

Корсакова Юлия Сергеевна

**СИНОНИМИЯ - УНИВЕРСАЛЬНОЕ ЯЗЫКОВОЕ ЯВЛЕНИЕ**

Статья раскрывает содержание понятия "синонимия" как универсального языкового явления и синонимического ряда как особого лексического объединения. Особое внимание автор уделяет подходам к изучению данных языковых явлений.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2010/1-2/29.html](http://www.gramota.net/materials/2/2010/1-2/29.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2010. № 1 (5): в 2-х ч. Ч. II. С. 103-106. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2010/1-2/](http://www.gramota.net/materials/2/2010/1-2/)

**© Издательство "Грамота"**

Информацию о том, как опубликовать статью в журнале, можно получить на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [voprosy\\_phil@gramota.net](mailto:voprosy_phil@gramota.net)

Само обозначение героя указывает на некую его особенность, исключительность по отношению к каноническому юродивому. Если ранее - это просто «разыгрывающий сумасшествие из благочестивых соображений», «Христа ради» [1, т. 3, с. 286], то в дальнейшем основание, побуждающее к «юродствованию» Шизофреника, резко меняется. Он «разыгрывает сумасшествие из благочестивых соображений», но «ради антикоммунального Христа».

Тем самым герой призывает отказаться от официальной религии и аморальных коммунальных законов и найти нечто промежуточное между данными полярными полюсами. Когда это произойдет, человечество, по А. А. Зиновьеву, будет спасено. Если рассматривать семантическое наполнение слов «юродивый» и «шизофреник», то они обозначают «сумасшедшего», но первое указывает на безумца религиозного плана, а второе - социального.

Вышеперечисленные признаки сходства и различия, позволяют сделать вывод, что Шизофреник художественного мира «Зияющих высот» - это социологический юродивый.

Благодаря постоянному обновлению литературного типа юродивого, наиболее ярко проявляется «бескомпромиссная совестливость русской классики, которая не уставала обличать зло и кривду, торжествующей жизни» [6, с. 407], потому что во время всеобщего сумасшествия, именно сознательное «безумие» помогает выразить верную и точную мысль, дать полный анализ аморальным процессам социума. Исходя из этого, закономерно утверждение Д. С. Лихачева о том, что мир юродивых «двупланов: для невежд - смешной, для понимающих - значительный» [4, с. 100].

#### *Список литературы*

1. Большая советская энциклопедия. 1970. Т. 3. С. 286.
2. Зиновьев А. А. Зияющие высоты. М.: Эксмо, 2008. 736 с.
3. Исупов К. Г. [Электронный ресурс] // Русская идеология: инфор.-аналит. портал / Рус. Христианская академия. СПб., 2007-2008. URL: <http://russidea.rchgi.spb.ru> (дата обращения: 15.06.09).
4. Лихачев Д. С., Панченко А. М., Поньрко Н. В. Смех в Древней Руси. Л.: Наука, 1984. С. 72-153.
5. Матюнайте И. В. Восприятие юродства русской литературой XIX-XX веков. Псков, 2006.
6. Панченко А. М. Русская история и культура. СПб.: Юна, 1999.

#### **SCHIZOPHRENIC FROM A. A. ZINOVYEV'S ARTISTIC NOVEL "YAWNING HEIGHTS" AS THE SOCIOLOGICAL "GOD'S FOOL"**

**Elena Vitalyevna Komovskaya**

*Scientific-Methodical Department  
Bryansk State University named after the academician I. G. Petrovskiy  
komovskaya86@mail.ru*

In the article the evolution of the "God's fool" image in the Russian literature is considered by the example of the hero Schizophrenic from A. A. Zinovyev's sociological novel "Yawning heights". The features of the similarity of the personage with his literary canonical analogues are described. The new filling of the image of A. A. Zinovyev's schizophrenic allowing treating him as the sociological God's fool is mentioned.

*Key words and phrases:* image of God's fool; Russian literature; sociological novel; A. A. Zinovyev.

УДК 81'373.421

*Статья раскрывает содержание понятия «синонимия» как универсального языкового явления и синонимического ряда как особого лексического объединения. Особое внимание автор уделяет подходам к изучению данных языковых явлений.*

*Ключевые слова и фразы:* синоним; синонимия; синонимический ряд; синонимические отношения; контекст; универсальность; дифференциация.

**Юлия Сергеевна Корсакова**

*Кафедра иностранных языков  
Мичуринский государственный аграрный университет  
j-korsakowa@yandex.ru*

#### **СИНОНИМИЯ - УНИВЕРСАЛЬНОЕ ЯЗЫКОВОЕ ЯВЛЕНИЕ®**

«Когда говорят о богатстве языка, то обычно как на бесспорное доказательство ссылаются на обилие и разнообразие синонимов.

Когда хотят сделать речь безупречной по форме - ищут синонимы.

Когда стремятся с предельной точностью выразить свои мысли и чувства или, наоборот, намеренно скрыть их - ищут синонимы» [6, с. 70].

Что же такое синонимы? Как определить и объяснить явление синонимии в языке?

Следует отметить, что в современном языкознании существует множество подходов к определению понятий «синоним» и «синонимия», эта проблема многоаспектна, однако остается еще не до конца разработанной.

«Языковая природа синонимии объясняется асимметричностью знака и значения, их неустойчивым равновесием, стремлением выразить определенное содержание не только своим собственным знаком, но и другими языковыми средствами [12, с. 221].

«Хотя слова *синоним* и *синонимия* широко употребляются не только в специальной литературе, но и в обиходной речи, а самой проблеме синонимии посвящено немало работ, понятия, обозначаемые этими словами, остаются еще во многом неопределенными и допускают самое различное их толкование» [11, с. 538]. По замечаниям Ю. Д. Апресяна, определение понятий «синонимия» и «синоним» при нынешнем состоянии семантики представляется невозможным [1, с. 60].

А. А. Новиков рассматривает синонимию, исходя из функционального понимания значения. В качестве основной функции равнозначных слов-синонимов он выделяет функцию взаимного замещения знаков (слов, имен) и ссылается при этом на высказывание А. Черча: «Если два имени являются синонимами (имеют во всех отношениях одно и то же содержание), то всегда можно одно заменить другим, не меня содержания целого» [15, с. 18]. Наряду с функцией замещения А. А. Новиков выделяет функцию уточнения, когда переход от одного синонима к другому дает новую, дополнительную информацию о предмете, о его признаках и свойствах. Третьей функцией является стилистическая функция. Определяющим здесь является «прикрепленность» языковых единиц, обозначающих одно и то же, к стилистически различным разновидностям речи. Эти функции, хотя они и могут быть свойственны самым различным словам, характерны для слов, максимально близких по значению, - синонимов [11].

Говоря о синонимах, обычно указывают на то, что они, в отличие от «несинонимов», имеют близкие значения, однако степень сходства в значениях таких слов остается неясной. «Понятие «синонимы» всегда относительно и определяется характером контекста, а также актуальностью той информации, которую несут эти слова в составе целого высказывания» [Там же, с. 544].

Между словами, вступающими в синонимические отношения, и контекстом наблюдается определенная внутренняя зависимость: чем ближе по смыслу сами слова, тем меньше роль контекста, и, наоборот, чем значительнее их семантическое различие, тем большее значение приобретает контекст, который снимает это различие в данном употреблении.

Степень синонимии слов тем выше, чем больше сходства в их лексической сочетаемости, чем больше общих контекстов, в которых эти слова могут, так или иначе, замещать друг друга.

Л. Л. Нелюбин синонимами называет «слова, разные по звучанию, относящиеся к одной части речи, имеющие одно или несколько сходных значений, которые, выражая одно понятие, могут отличаться дополнительными оттенками значения, эмоциональной и стилистической окраской, употреблением и сочетаемостью с другими словами в свободных и устойчивых словосочетаниях» [10, с. 36-37].

Синонимию можно определить как полную или частичную эквивалентность значений, выраженных разными лексемами.

Нужно отметить, что не всякие частично сходные по смыслу лексемы являются синонимами. По определению Д. Н. Шмелева, синонимы - «это слова, несовпадающими семантическими признаками которых являются только такие признаки, которые могут устойчиво нейтрализоваться в определенных позициях [16, с. 42].

Синонимы - это слова, в которых совпадает не один компонент, а достаточно большие части значения [1].

В сопоставительном языкознании отечественные типологи А. И. Зеленецкий, П. Ф. Монахов рассматривают проблемы синонимии немецкого и русского языков в рамках полисемии и отмечают при этом тот факт, что немецкий и русский языки имеют фактически одинаковую количественную характеристику в плане полисемии, так как оба языка по характеру семантической мотивации относятся к грамматическому типу. Существует прямая зависимость способности слова к полисемии от его морфологического состава. Наиболее высокую способность к многозначности обнаруживают корневые слова в обоих языках. Практически однозначны немецкие и русские слова, но в обоих языках эффективным способом объяснений семантических различий синонимов является контекст [7].

Сопоставляя, русский и немецкий языки, Е. Г. Которова рассуждает о межъязыковой эквивалентности в семантике слов. Как известно, проблема эквивалентности всегда связана с проблемами синонимии. Автор при рассмотрении эквивалентности в лексической семантике использует прагматический подход, подчеркивая при этом наличие широкой многозначности лексики каждого из языков. При определении эквивалентности Е. Г. Которова за основу берет первую лексему из списка, приведенного в русско-немецком словаре. Однако, проблема сохранения или изменения синонимического ряда сопоставляемых лексем названных языков данным исследователем не рассматривалась [9].

Но, как справедливо отмечает И. С. Улуханов, вопрос о полисемии - моносемии исходных слов, сопоставленных с несколькими иноязычными словами, естественно возникает при знакомстве с описанием отношений лексемы - «поле» [13].

В. Д. Девкин рассматривает синонимы как слова, обладающие близким значением, наряду с гиперонимами, гипонимами [5].

Если в исследовании синонимов обратить внимание на связь мира слов с миром понятий, на способность развивающегося языка все глубже, полнее и точнее выражать наши растущие знания и представления о мире понятий, то естественно прийти к выводу: синонимы хотя и разные слова, но они близки по своему значению и выражают одно понятие [14, с. 513].

Однако существует и иное истолкование синонимов: синонимы - это разные слова, но тождественные по своему значению. Эти два определения синонимов диаметрально противоположны. Такая противоположность обусловлена разным пониманием самого значения слова [4].

Приведенные противостоящие определения синонимов прямо связаны с допущением или отрицанием возможности оттенков значения в синонимичных словах.

За основу синонимии принимается близость значений, выражающих одно понятие в целостной совокупности его признаков. На первый план выдвигается дифференцирующая роль синонимов, выделяется не только общее в значении синонимических слов, но и наиболее важные различительные признаки каждого из синонимов. Оттенки значения обуславливают и различную сочетаемость, различную синтагматику синонимов. Такой подход объясняет разную контекстную употребительность синонимов, раскрывая их взаимодействие с выраженным понятием. Синонимический ряд - это своеобразный мост между миром познаваемых понятий и миром отражающих подобный процесс слов. Синонимический ряд позволяет найти словесное выражение для каждого понятия во всем разнообразии его возможных оттенков. И чем больше укрепляется и развивается синонимический ряд, тем более возрастает возможность адекватного выражения. Дифференцирующие оттенки в значениях синонимов помогают передать и закрепить наши знания, выразить наши чувства и представления [2].

Синонимический ряд является особым лексическим объединением.

Под термином «синонимические ряды» понимаются парадигмы, «члены которых идентифицируются относительно соответствующей доминанты, т.е. слова семантически наиболее простого, стилистически нейтрального и синтаксически наиболее свободного употребления» [12, с. 224].

В. Ф. Ильина, уделяя внимание изучению синонимических рядов в речи, говорит о том, что речевая синонимика направлена на изучение реально существующих в речевой практике современного национального языка синонимических средств выражения. Причем расширение лексической синонимии идет за счет метафорического употребления слов. Оно приводит к изменению синонимических отношений между словами, к постоянному пополнению синонимических рядов, уже сложившихся в языке на данном этапе его исторического развития. Эти реально функционирующие синонимы, утвердившиеся и вновь возникшие в живой речи, объединяемые смысловой общностью, и составляют речевой синонимический ряд [8].

Следовательно, возможны два подхода к изучению синонимических рядов в речи: 1) анализ реализации в речи синонимического ряда, закрепившегося в лексико-семантической системе языка, и 2) рассмотрение функциональных свойств той группы синонимов, которая не обладает критерием «закрепившегося» и свидетельствует о том, как речь откликается на недостающие в языке средства передачи понятийных и экспрессивных оттенков.

Речь не воспринимает существующий в языке синонимический ряд как замкнутый и постоянно создает для него «периферию». Именно речевые синонимы составляют «периферию» языкового ряда.

Синонимический ряд позволяет передать градацию в выражении мыслей, чувств, в характеристике вещей и явлений. Слова же, охваченные синонимическими отношениями вокруг одного понятия, составляют ряд с определенной амплитудой колебания: от доминанты и наиболее близких к ней синонимов до максимального различия - синонимических употреблений. Синонимы соединены близостью значений, но в их функционировании ведущая роль принадлежит различительным дифференцирующим оттенкам значений. Поэтому так важно понимать различия внутри каждого синонимического ряда.

Незамкнутый синонимический ряд - путь развития языка, его эволюции.

Синонимический ряд в живом функционировании потенциально безграничен. С одной стороны, он простирается в прошедшие языковые эпохи: если даже синоним ушел из активного повседневного языка, он продолжает книжную жизнь. С другой стороны, открыта и подвижна граница синонимического ряда, отмечающая сегодняшнее языковое состояние.

Явление синонимии - универсальное явление, соединяющее языковые факты во времени, в локальных и социальных вариантах. Слова устаревшие и новые, диалектные, просторечные и жаргонные находят свое место в синонимическом ряду. Синонимический ряд связывает и то, что принято общеязыковой нормой, и то, что родилось в индивидуальном творчестве, воплощая разнообразие и единство литературного языка.

Синонимический ряд является связующим звеном, коммуникативным центром между разными речевыми сферами, разными стилями нашей речи. Синонимический ряд - это связующий мост во времени (разные эпохи), в пространстве (между литературными нормативными словами и входящими в речевой диалектизмы, заимствованными из других языков словами), между социальными сферами общения (профессионализмы, жаргонизмы и слова литературного языка).

Живой синонимический ряд переступает границы отдельного языкового уровня, включая в синонимические отношения все новые слова и словосочетания: происходит взаимодействие лексического синтаксического уровней. При этом синонимический ряд при правильном его осмыслении ничего не смешивает, ничего не нейтрализует, не вносит разрушительную анархию в языковую систему. Жизненные силы самого языка питают дифференцирующие оттенки значений каждого из синонимов. Эти же оттенки значения сохраняют градацию внутри синонимического ряда, не допускают семантическую, экспрессивно-стилистическую или стилевую нейтрализацию, смешение разных форм языкового выражения. Все это дает возможность считать основной функцией синонимов функцию дифференциации.

Синонимы - это семантические ряды слов. И хотя любые семантические классификации находятся во взаимодействии с тематическими группами слов, тем не менее, первые имеют свою специфику в отличие от вторых. Если тематические классификации определены экстралингвистическим планом, потребностью номинации мира вещей и явлений, то семантические классификации вызваны внутриязыковыми причинами, потребностью выражения понятий о мире вещей и явлений. Поэтому семасиология «не знает таких категорий, как названия дней недели ли времен года. Но в семасиологии, как лингвистической дисциплине, хорошо известны такие категории, как моносемия и полисемия, полисемия и омонимия, слово и словосочетание в функции слова, синонимичные и несинонимичные слова, слова народного и слова книжного происхождения» [3, с. 23].

Следовательно, синонимия - универсально языковое явление, охватывающее почти все уровни языка. Вместе с тем синонимы обретают свои особые черты в зависимости от формы и семантики языковых категорий, от их прямых и переносных значений, от тех или иных грамматических разрядов, от стилистической окраски текста.

#### *Список литературы*

1. Апресян Ю. Д. Лексическая семантика: избранные труды. 2-е изд. М.: Изд-во РАН, 1995. Т. 1. 427 с.
2. Брагина А. А. Синонимы в литературном языке. М.: Наука, 1986. 126 с.
3. Будагов Р. А. Что такое развитие и совершенствование языка? М., 1977.
4. Виноградов В. В. Основные типы лексических значений слова // Виноградов В. В. Избранные труды. Лексикология. Лексикография. М., 1977.
5. Девкин В. Д. Занимательная лексикология. М.: Гуманит. изд. центр «Владос», 1998.
6. Евгеньева А. П. Синонимы русского языка // Современный русский язык. СПб., 1996. С. 70.
7. Зеленецкий А. Л., Монахов П. Ф. Сравнительная типология немецкого и русского языков: учебное пособие для студентов пед. институтов по спец. 2103 «Иностр. яз.». М.: Просвещение, 1983. 230 с.
8. Ильина В. Ф. О синонимических рядах в речи // Язык и общество. Саратов, 1970. Вып. 2. С. 176-178.
9. Которова Е. Г. Межъязыковая эквивалентность в лексической семантике // Сопоставительное исследование русского и немецкого языков. Frankfurt am Main - Berlin - New York - Paris - Wien: Peter Lang, 1998. 297 с.
10. Нелюбин Л. Л. Очерки по введению в языкознание: учебник. Изд. 2-е, перераб. и доп. М.: Издательство МГОУ, 2005. 215 с.
11. Новиков Л. А. Синонимия как функция // Новиков Л. А. Избранные труды. М.: Изд-во Моск. ун-та, 2001. Т. 2. С. 538-553.
12. Новиков Л. А. и др. Современный русский язык. Фонетика. Лексикология. Словообразование. Морфология. Синтаксис: учебник. 2-е изд., испр. и доп. СПб.: Мань, 1999. 864 с.
13. Улуханов И. С. Словообразовательная семантика в русском языке и принципы ее описания. М., 1999. 256 с.
14. Философский энциклопедический словарь / гл. ред. Л. Ф. Ильичев, П. Н. Федосеев и др. М.: Советская энциклопедия, 1983. 836 с.
15. Чёрч А. Введение в математическую логику. М.: Изд-во Моск. ун-та, 1960. Т. 1. С. 18.
16. Шмелев Д. Н. Проблемы семантического анализа лексики. М.: Знание, 1973. С. 13-27.

#### SYNONYMY AS THE UNIVERSAL LANGUAGE PHENOMENON

**Yuliya Sergeevna Korsakova**

*Department of Foreign Languages  
Michurinsk State Agrarian University  
j-korsakowa@yandex.ru*

The article reveals the contents of the notion "synonymy" as the universal language phenomenon and the synonymic row as the special lexical unity. The author pays special attention to the approaches to studying these language phenomena.

*Key words and phrases:* synonym; synonymy; synonymic row; synonymic relations; context; universality; differentiation.